# Das BWV-Dienstleistungspaket <u>Service-Wohnen</u>

Unser Beitrag zum Wettbewerb "Pflege im Quartier"

Autoren: Gerald Roß

Natascha Moch

#### Beamten-Wohnungs-Verein zu Hildesheim eG

Theaterstraße 7-8 31141 Hildesheim www.bwv-hi.de 05121/170 99-84

#### 1. Einleitung

Der Beamten-Wohnungs-Verein zu Hildesheim (BWV) wurde im Jahre 1909 als gemeinnützige Genossenschaft gegründet und ist heute die größte Wohnungsgenossenschaft Hildesheims.

Der BWV verfügt über rund 50 Mitarbeiter und hat mittlerweile mit ca. 3000 eigenen, sowie 635 fremden Wohnungen im Stadtgebiet und mit 5000 Kunden die Größe eines mittelständischen Unternehmens erreicht. Die Leerstandsquote beträgt momentan 0,1 %.

Das BWV-Dienstleistungspaket "Service-Wohnen" ist unser Beitrag zur "Pflege im Quartier" und im Wesentlichen für ältere Mieterinnen und Mieter gedacht, die bestimmte Aufgaben des täglichen Lebens nicht mehr allein bewerkstelligen können. Des Weiteren bemühen wir uns aktiv darum, dass sich, gerade unter alleinstehenden älteren Menschen eine sozial tragfähige Gemeinschaft entwickelt.

Die Auswirkungen des demographischen Wandels sind auch beim BWV deutlich spürbar, viele Mieterinnen und Mieter wohnen seit etlichen Jahren in unserem Bestand.

Aus der genossenschaftlichen Fürsorgeverantwortung heraus – aber auch um gute, treue, langjährige und pflichtbewusste Mieterinnen und Mieter im Bestand zu halten, hat der Genossenschaftsvorstand im Jahre 2001, mit der Einstellung eines Dipl. Sozialarbeiters/-pädagogen einen eigenen Sozialbereich eingerichtet.

Dort wurde im weiteren Verlauf ein umfangreiches Angebots- und Beratungsspektrum entwickelt, dass allen bedürftigen Menschen im Quartier zunächst kostenlos zur Verfügung steht.

Selbstverständlich werden individuell gewünschte Leistungen wie das Hausnotrufgerät, hauswirtschaftliche Hilfe oder Getränkelieferungen den Kunden von den mit uns kooperierenden Dienstleistern in Rechnung gestellt. Allerdings hat der BWV mit diesen Firmen in vielen Fällen spezielle Preise ausgehandelt, damit die Leistungen auch bei geringem Haushaltseinkommen bezahlbar bleiben.

#### 2. Inhaltliche Darstellung

Die "Pflege im Quartier" beginnt beim BWV mit dem sozialpädagogischen Beratungsangebot und kann bei Bedarf auf alle Dienstleistungen des BWV-Service-Wohnens ausgeweitet werden. Zunächst eine Kurzvorstellung des Sozialbereichs:

#### Das Sozialmanagement des BWV zu Hildesheim eG

#### **Die Einzelfallhilfe**

Bei auftretenden Problemen mit **psychiatrisch erkrankten und seelisch gestörten Mietern** leistet der Sozialdienst die im akuten Fall notwendige Einzelfallhilfe.

Auch bei allen im Alter auftretenden körperlichen und psychischen Erkrankungen steht der Sozialdienst den Betroffenen sowie deren Angehörigen beratend und unterstützend zur Seite.

Die Einleitung der notwendigen Maßnahmen findet in Zusammenarbeit mit den zuständigen **Behörden und Institutionen**, etwa der Polizei, dem Jugendamt, dem Amtsgericht und dem Sozialpsychiatrischen Dienst statt.

Dies geschieht nach Möglichkeit im Einvernehmen mit Angehörigen, Nachbarn oder Bekannten, kommt aber insbesondere dann zum Tragen, wenn diese nicht zur Verfügung stehen oder mit der Hilfestellung überfordert sind. Im persönlichen Gespräch wird geklärt, welche Art von Hilfeleistung nötig ist und die notwendigen Maßnahmen eingeleitet. Dies kann beispielsweise bedeuten, die Einrichtung einer sog. Rechtlichen Betreuung anzuregen.

#### **Das Beschwerdemanagement**

Der Sozialdienst unterstützt die Wohnungsverwaltung bei der Beschwerdebearbeitung.

Dazu gehört die Intervention bei Auseinandersetzungen in den Hausgemeinschaften und Verstößen gegen die Hausordnung.

Dies betrifft in erster Linie folgende Bereiche:

- Nutzung der Gemeinschaftsflächen
- Lärmbelästigung
- Tierhaltung
- Nicht genehmigte bauliche Veränderungen
- Sachbeschädigungen (Vandalismus)
- Abfallentsorgung

#### **Die Schuldnerberatung**

Bei auftretenden Mietschulden prüft und beurteilt der Sozialdienst in enger **Zusammenarbeit mit der Mahnabteilung** die konkrete Sachlage, stellt im Bedarfsfall den notwendigen Kontakt zum Betroffenen her, führt Gespräche und bietet Unterstützung bei der Lösung problematischer Lebens- und Vermögenssituationen an.

#### **Das Service-Wohnen**

Eine weitere Möglichkeit der konkreten und individuellen Hilfe bietet das Projekt "Service-Wohnen". Die Genossenschaft hält in diesem Zusammenhang ein umfangreiches Dienstleistungspaket zu günstigen Preisen vor.

Der Sozialdienst versteht sich als **koordinierende Schnittstelle** zwischen dem Mieter und dem jeweiligen Dienstleistungsanbieter.

Dieses Angebot ist das Kernstück der BWV-Quartierspflege und wird im Folgenden noch einmal gesondert abgehandelt.

#### Der BWV-Treff in der Orleansstraße 16a:

Am 30.06.2001 wurde in dem ehemaligen Waschhaus, auf dem Hinterhof zwischen Goethe- und Goebenstraße, die neue **Begegnungsstätte** für die Mieter des BWV eröffnet. Auch Gäste sind herzlich willkommen.

Der Sozialdienst hat dort eine Reihe von **geselligen, kulturellen und informativen Veranstaltungen** konzipiert und für die Durchführung tatkräftige Unterstützung von mehr als zehn **ehrenamtlichen Kräften** gewinnen können.

Es finden seit 11 Jahren regelmäßige Gruppentreffen (Tischtennis, Kreativ-Gruppe, Gymnastik, Kaffee- und Spielnachmittage, Computerclub) von Montag - Freitag statt. Mindestens 1x im Monat kommen besondere Veranstaltungen, wie z. B. Vorträge, Ausstellungen, Feste und Ausflüge dazu. Darüber hinaus gibt es immer wieder zeitlich begrenzte Angebote wie, Yoga-Kurse, Tanz- und Theatergruppen, Kinder-Krabbel-Gruppen etc.

Der BWV-Treff wird in erster Linie von Mietern genutzt, die nicht mehr erwerbstätig sind und dient als Möglichkeit, neue Kontakte zu knüpfen, Probleme zu besprechen, freundschaftliche Beziehungen zu entwickeln und so das **Selbsthilfepotential** der Mieter und Genossenschaftsmitglieder zu stärken.

Für viele Mitglieder der Genossenschaft ist dieses Angebot an **Hilfestellung und Gemeinschaftserleben** zu einem festen Bestandteil des täglichen Lebens geworden.

Über das Veranstaltungsprogramm hinaus werden im BWV-Treff auch **Sprechstunden** und andere Gesprächsangebote wie z.B. Mieterversammlungen abgehalten.

Im Souterrain des Mietertreffs können vier kleine **Gästewohnungen** angemietet werden.

#### Die BWV-Genossenschaftsreise

Der BWV bietet seit einigen Jahren einmal jährlich eine fünftägige, **begleitete Reise** an. Der Sozialdienst entwickelt das jeweilige Angebot in Zusammenarbeit mit einem Reiseunternehmen, organisiert Anmeldung und Abwicklung und betreut die Teilnehmer während der Reise.

#### **Die BWV-Mitgliederzeitung**

Bei der in der Regel zweimal jährlich erscheinenden Mitgliederzeitung "Unser Zuhause" beteiligt sich der Sozialdienst intensiv an der redaktionellen Arbeit.

#### **Das Mieterfest**

Das seit Eröffnung des BWV-Treffs jährlich stattfindende **Sommerfest** wird federführend vom Sozialdienst organisiert. In enger Zusammenarbeit mit einem Kollegen aus der technischen Abteilung und dem Leiter des BWV-Bauhofes koordiniert der Sozialdienst alle notwendigen Elemente für eine auf etwa **1000 Besucher** ausgerichtete Open-Air-Veranstaltung.

#### Das Jubiläumswesen

Um hochbetagten und langjährigen Mieterinnen und Mietern die angemessene **Wertschätzung** zukommen zu lassen, pflegt der Sozialdienst die entsprechenden Dateien, beschafft Präsente und unternimmt Hausbesuche.

#### **Projekt- und Netzwerkarbeit**

Im Interesse einer an den gesellschaftlichen Notwendigkeiten ausgerichteten Sozialarbeit, initiiert der Sozialdienst selbst Projekte oder er beteiligt sich an geeigneten Aktionen zur Erhaltung oder Wiederherstellung einer angenehmen Lebens- und Wohnatmosphäre in den jeweiligen Wohnquartieren (z. B. Fußballprojekt für Jugendliche, Zusammenarbeit mit gemeinnützigen Vereinen wie der Einrichtung "Arbeit und Dritte Welt e.V.", Arbeitskreis des Präventionsrates (55+ Sicherheit), Arbeitskreis des "vdw" (Verband der Wohnungswirtschaft Niedersachsen und Bremen).

Im Hildesheimer Stadtteil "Stadtfeld" ist im Jahr 2011 ein besonderes Projekt aus der Taufe gehoben worden. Im Zusammenschluss mit den großen Verbänden Caritas und Diakonie sowie der Baugenossenschaft Wiederaufbau und dem Verein Dritte Welt" hat der **BWV** den "Arbeit und "Gemeinwesenentwicklung Stadtfeld" gegründet. Dieser Verein beschäftigt einen Sozialpädagogen, nebst einem Berufspraktikanten und unterhält im Quartier ein Beratungs- und Aktivierungsbüro. Dort wird neben Sozialberatung eine Vielzahl von Kleinprojekten angeboten, um ein weiteres Abrutschen des Stadtteils zum "sozialen Brennpunkt" zu verhindern.

Erklärtes Ziel ist es, die sozialen Strukturen des Quartiers zu stärken, was besonders den Kindern und den alten Menschen vor Ort nutzt.

Darüber hinaus arbeitet der Sozialdienst mit allen relevanten Anbietern im Bereich "sozialer Dienstleistungen" zusammen. Auch mit den Kontaktbeamten der Polizei besteht eine enge Kooperation.

#### Das Dienstleistungspaket "Service-Wohnen"

Das Angebot wohnbegleitender Dienstleistungen existiert seit dem Jahr 2000, zunächst in Kooperation mit dem Arbeiter-Samariter-Bund.

Für die Zusammenstellung des aktuellen Leistungsangebotes wurde im Jahre 2008 ein Kooperationsvertrag mit dem Caritasverband für Stadt und Landkreis Hildesheim geschlossen. Es umfasst Leistungen, die direkt vom Caritasverband oder vom Beamten- Wohnungs-Verein zu Hildesheim eG vorgehalten werden sowie solche, die von anderen Partnern zum Teil als exklusives BWV-Service-Angebot in das Programm aufgenommen wurden.

Das Spektrum umfasst folgende Elemente:

- Wohnungsreinigung/Haushaltshilfe (Caritas-Verband)
- **BWV-Serviceteam** (Genossenschaftseigene Handwerker)
- **BWV-Sparen** (Sparabteilung für BWV-Mitglieder)
- **Gästewohnungen** (im BWV-Bestand)
- **BWV-Treff** (Begegnungsstätte mit regelmäßigem, kostenlosem, geselligem und kulturellem Angebot)
- Lebens- und Sozialberatung (Dipl. Soz.arb./-päd. des BWV)
- **Babysitterservice** (Caritas-Verband)
- BWV-Kids-Club

- Ambulante Pflege (Caritas-Sozialstation)
- Tagespflege und Demenzkrankenbetreuung (Caritas-Verband)
- Hausnotruf (Malteser Hilfsdienst e.V., Sonderkonditionen)
- **Beförderungs- und Fahrdienste** (Malteser Hilfsdienst e.V.)
- Umzugsservice und Entrümpelungen (verschiedene Kooperationspartner)
- **Hausmeisterdienste** (verschiedene Kooperationspartner)
- Mobiler Friseurdienst (Selbständige Anbieterin)
- Wellness und Körperpflege (Selbständige Anbieterinnen)
- **Getränke-Bringdienst** (Selbständiger Anbieter, Sonderkonditionen)
- **Menü-Service** (Selbständiger Anbieter)
- Catering-Service (Caritas-Verband)
- Einkaufs- und Begleitservice (Caritas-Verband)

Der Wohnungsbestand des BWV befindet sich ausschließlich im Stadtgebiet Hildesheim. Durch enge Zusammenarbeit mit Ortsräten sowie Mitarbeit in entsprechenden Arbeitsgruppen aber auch durch städtebauliche Initiativen arbeiten BWV-Vorstand und Mitarbeiter konstruktiv an Erhaltung und Aufbau einer barrierearmen, altengerechten Infrastruktur mit.

Darüber hinaus unterstützt der BWV Gemeinweseninitiativen durch bedarfsgerechten Umbau von Räumlichkeiten (z.B. Plateau, Moltkestr. 55, Schwerpunkt: Sozialraum-orientierte Freiwilligenarbeit).

Zur Schaffung einer alten- und pflegegerechten Wohnumgebung bietet der BWV-Sozialpädagoge, meist gemeinsam mit einem Mitarbeiter aus der technischen Abteilung, individuelle Beratungsgespräche an. Nach Ermittlung des Bedarfs werden Finanzierungs- und Umsetzungsmöglichkeiten geklärt. Kleinere Hilfestellungen wie Haltegriffe, Türschwellenausbau etc. werden regelmäßig durchgeführt.

Auf Wunsch älterer, gehbehinderter Bewohner wurden mehrfach Außengeländer oder Rampen am Haustürstein bedarfsgerecht angefertigt (z. B. Viktoriastr. 5, Hardenbergstr. 12).

Auch der Einbau breiterer Türen und/oder der behindertengerechte Umbau des Badezimmers wurde mehrfach umgesetzt (z. B. Quedlinburger Str. 14).

In einem Fall ist, größtenteils von der betroffenen Mieterin finanziert, ein Außenfahrstuhl angebaut worden (Steinbergstr.12).

Für die Unterbringung von Rollatoren werden in Kooperation mit dem Arbeitslosenprojekt "Arbeit und Dritte Welt" selbst entworfene Unterstände aus Metall gebaut und vor der jeweiligen Haustür aufgestellt (z. B. Dörrienstr. 4, Brehmestr. 5).

Auch zur Unterbringung und Akku-Ladung von Elektrorollstühlen werden Lösungen entwickelt (z. B. Richthofenstr. 50, Eschenweg 24).

Wenn das Treppenhaus ausreichend Platz bietet, kann ein Treppenlift eingebaut werden (z. B. Richthofenstr. 50).

Während der Sanierung des Hochhauses Paul-Keller-Str. 9 ist der Eingangsbereich komplett auf die andere Hausseite verlegt worden und behindertengerecht mit einer Rollstuhlrampe ausgestattet worden. Stufenfreie Zugänge zur Aufzugsebene werden auch in anderen Hochhäusern ermöglicht.

Bei Bedarf und dem Vorliegen der technischen Möglichkeiten werden bodengleiche Duschen eingebaut.

Bei der Kostenberechnung für das Sozialengagements des BWV sind folgende Posten einzubeziehen:

Gehaltskosten eines fest angestellten Dipl. Sozialarb./-pädagogen, zweitweise ggf. zusätzliche Praktikantengehälter (z. B. Berufspraktikanten)

Umbau, Einrichtung und Unterhaltung der Begegnungsstätte

Finanzielle Unterstützung sozialer Initiativen und Projekte im Quartier

Die Evaluation des Projektes beschränkt sich zunächst noch auch Kundenbefragungen der Wohnungsverwaltung vor allem bei Ein- und Auszug.

Als weit wichtiger in diesem Zusammenhang erachten wir die konkrete Einbeziehung der Zielgruppe in Planung und Umsetzung einzelner Projekte und Vorhaben (z. B. ehrenamtliche Planungsgruppe des BWV-Treffs).

#### 3. Zusammenfassung

Die regelmäßige Kommunikation mit den Menschen im Quartier und während der Veranstaltungen des BWV-Treffs legen nahe, dass das Vorhandensein dieses Angebotes für viele Genossenschaftsmitglieder eine außerordentliche Bedeutung in ihrem Leben erlangt hat.

Um Menschen zusammenzubringen, Freundschaften und tragfähige Beziehungen entstehen zu lassen ist dieser Weg ganz offensichtlich sehr gut geeignet.

Selbstverständlich wäre ein Ausbau der personellen Ressourcen hilfreich, aber auch das aktuelle Angebot wirkt, nicht zuletzt, weil es regelmäßig in der BWV-Mitgliederzeitung kommuniziert wird, tief in unsere Genossenschaft hinein. Aufgrund vieler Projektkooperationen und zahlreicher Gespräche mit Nicht-Genossenschaftsmitgliedern zeigt sich immer wieder, wie gut bekannt das soziale Engagement des BWV ist, was sich nicht zuletzt in den aktuellen Leerstandszahlen (etwa 0,1 %) niederschlägt.

Im Falle einer Prämierung erklären wir uns mit der Veröffentlichung des Wettbewerbsbeitrages einverstanden.

_	
Hildesheim, 12.Oktober 2012	
	i.A. Gerald Roß

#### Anlagen

Ausdruck der Power-Point-Präsentation
Broschüre "Service-Wohnen"
Auszüge aus Mitgliederzeitung "Unser Zuhause"

# Das BWV-Dienstleistungspaket <u>Service-Wohnen</u>

# Anlagen

# Organisation wohnbegleitender Dienstleistungen als Kooperationsprojekt



# DER BEAMTEN-WOHNUNGS-VEREIN ZU HILDESHEIM EG

Gegründet: 1909

**Rechtsform:** Genossenschaft

Mitarbeiterzahl: 50

**Unternehmenssitz:** Hildesheim mit rd.

95.400 Einwohnern

Unternehmensgröße:

Bilanzsumme: 70 Mio. Euro

(Buchwert)

**Verkehrswert:** 180 Mio. Euro

Mitglieder: rd. 5.000

Kunden: rd.12.000

Wohnungsbestand: rd. 3.000 eigene und

rd. 635 fremde Wohnungen im Stadtgebiet



Verwaltungsgebäude Theaterstraße 7/8, Hildesheim

# DER BEAMTEN-WOHNUNGS-VEREIN ZU HILDESHEIM EG



U-Block Alfelder Straße, Hildesheim

Kerngeschäft:

- ⇒ Vermietungssektor
- ⇒ Sparbereich

Weitere Geschäftsfelder:

- ⇒ Eigentums-/Drittverwaltung
- ⇒ Bau-/Sanierungs-/Modernisierungsbetreuung
- ⇒ Gewerbebau
- ⇒ Maklertätigkeit
- ⇒ Handwerkerleistungen

#### 2. MARKTSITUATION

#### 2.1 Hildesheimer Wohnungsmarkt

- Hildesheimer Wohnungsmarkt zeichnet sich seit Jahren durch ein Überangebot von Mietwohnungen mit steigender Tendenz aus
- > aktueller Angebotsüberhang: ca. 2.600 Wohnungen der rd. 53.100 in Hildesheim befindlichen Wohnungen stehen leer
  - entspricht einer Leerstandsgoute von 5,7 %
  - im Teilmarkt Mehrfamilienhäuser beläuft sich die Leerstandsquote auf 7 %
- **> 2025**:

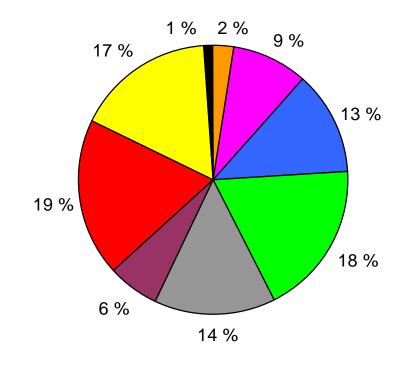
- Rückgang der Bevölkerung von 101.800 auf 95.400 Einwohner
- Anstieg der Leerstandsquote auf rd. 9 % bzw.
  4.800 Wohneinheiten (≤10 % in Geschosswohnbauten)
- Anstieg des Durchschnittsalters der Bevölkerung um
   2 Jahre auf 44,6 Jahre

#### 2. MARKTSITUATION

#### 2.2 Demographische Entwicklung

#### Mieterstruktur/Kundenstruktur

Alter	Anzahl
19 - 22 Jahre	70
23 - 30 Jahre	266
30 - 40 Jahre	363
40 - 50 Jahre	524
50 - 60 Jahre	415
60 - 65 Jahre	181
65 - 75 Jahre	553
75 - 90 Jahre	476
über 90 Jahre	34
GESAMT:	2.882





#### 3. Wohnbegleitende Dienstleistungen

#### 3.1 Ziele

Wohnungsunternehmen verfolgen mit der Erbringung wohnbegleitender Dienstleistungen verschiedene langfristige Zielsetzungen:

#### — Soziale Ziele:

Viele Serviceangebote sollen dazu beitragen, Bewohnern mit einem besonderen Betreuungs- und Versorgungsbedarf zu helfen und so einer "sozialen Erosion" in Wohngebieten vorzubeugen.

#### Kundengewinnung und -bindung:

Da vielerorts in den letzten Jahren Leerstands- und Fluktuationsraten gestiegen sind, soll mittels geeigneter Servicekonzepte eine Verbesserung der Vermietungschancen und eine erhöhte Bindung der Bewohner an das Unternehmen erreicht werden.

#### Neue Geschäfts- und Ertragsfelder:

Sofern die Serviceangebote als eigenständige Produkte oder Dienstleistungen zu einem bestimmten Preis vermarktet werden können, eröffnen sie u. U. neue Geschäfts- und Ertragsfelder für Wohnungsunternehmen.

#### Freizeitdienstleistungen

- <sup>±</sup> Gesellige und kulturelle Veranstaltungen im BWV-Treff
- jährliche Mitgliederreise und 
  Tagesausflüge



#### Hauswirtschaftliche Dienstleistungen

- <sup>主</sup> Haushaltshilfe
- \* Wohnungsrenovierung
- <sup>±</sup> Einkaufs- und Begleitservice

<sup>±</sup> Getränke-/ Menü- und Cateringservice



#### Handwerkliche Dienstleistungen

- <sup>±</sup> Maler- und Tapezierarbeiten
- \*\*Reparaturarbeiten (z. B. Schönheitsreparaturen)
- <sup>主</sup>Umzugsservice
- Entrümpelung
- **Gartenarbeit**
- \* Hausmeisterdienste





#### Soziale Dienstleistungen

- Lebens- und Sozialberatung
- <sup>主</sup> Tagespflege
- \* Betreuung Demenzkranker
- <sup>±</sup> Einkaufs- und Begleit-Sservice
- Körperpflege, Wellnessund Friseurdienste
- Babysitter und Tagesmutter-Vermittlung
- <sup>主</sup> Kindergruppen-Angebote



#### Mobilität

- <sup>主</sup> Fahrdienste
- \* Auto-/Fahrrad- und Rollatorenunterstellplätze



#### Sicherheitsdienstleistungen

- <sup>主</sup> Hausnotruf
- <sup>主</sup> Nachbarschaftshilfe
- **\*** Wachdienste



Informations- und Kommunikationsdienstleistungen:

- <sup>主</sup> Spareinrichtung
- **\*** Mieterfest
- <sup> </sup> Mietertreff
- <sup>主</sup> Computer-Club





- Menüservice
- → Beratungen
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf





- → Fahr- und Begleitdienste
- → Einkaufsservice
- Getränkeservice











- Mietertreff
- Körperpflege
- Umzugsservice
- Babysitting





### BWV-Dienstleistungspaket

# Service-Wohnen

Das exklusive Serviceangebot für alle BWV-Mieter in Zusammenarbeit mit dem Caritas-Verband Hildesheim





#### Exklusiv für Sie beim BWV:



#### Liebe Mieterinnen, liebe Mieter.

genossenschaftliches Wohnen beim BWV – das bedeutet nicht nur gut ausgestatteten Wohnraum zu angemessenen Preisen, sondern auch eine Vielzahl von wohnbegleitenden Dienstleistungen. Dieser gute Service zeichnet die Genossenschaft seit vielen Jahren aus. Doch nichts ist gut genug, um nicht noch verbessert werden zu können.

Wir freuen uns deshalb sehr, Ihnen unseren neuen Kooperationspartner, den Caritasverband für Stadt und Landkreis Hildesheim und ein modifiziertes Dienstleistungspaket vorstellen zu können.

In dieser neuen Broschüre haben wir Ihnen alle Informationen rund um das umfassende BWV-Angebot zusammengestellt. Selbstverständlich enthält dieses Paket weiterhin die Bestandteile der bereits bekannten Angebotspalette. Dazu gehören beispielsweise die Getränkeund Menübringdienste, das Hausnotrufgerät oder die individuellen Hilfen bei körperlichen Einschränkungen.

Darüber hinaus sind wir nun in der Lage, Ihnen in annähernd allen Lebenslagen die notwendige Unterstützung und Hilfe anbieten zu können.

## Service-Wohnen

Vielleicht möchten Sie die Gelegenheit nutzen und sich einige Pflichten oder lästig gewordene Arbeiten abnehmen lassen. Die so gewonnenen kleinen Freiheiten kommen Gesundheit und Lebensqualität zugute.

Schauen Sie sich die vorliegende Broschüre in aller Ruhe an und kommen Sie auf uns zu, wenn Sie zu dem einen oder anderen Service-Wohn-Angebot nähere Auskünfte wünschen.

Ein weiterhin angenehmes Wohnen in unserer Genossenschaft wünscht Ihnen Ihr

Wolfgang Dressler

Kaufmännischer Vorstand und Vorstandssprecher

## Ein vielseitiges Service-



**167720** - hier ist immer jemand zu erreichen!

Zu den normalen Bürozeiten, aber auch darüber hinaus können Sie unter dieser Service-Telefonnummer Ihre Anliegen vortragen. Selbst in der Nacht ist jemand zu erreichen. Im Notfall werden gleich die notwendigen Maßnahmen eingeleitet, alles Weitere wird notiert und am nächsten Tag an die Kollegen zur Bearbeitung weitergegeben.

Haben Sie weitere Anregungen oder besondere Wünsche? Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gern.

Ihr BWV-Service-Wohnen-Team

> Service-Telefon 05121 167720 Rund um die Uhr

## **Angebot**



#### Inhaltsverzeichnis

$\rightarrow$	Wohnungsreinigung / Haushaltshilte 6
<b>→</b>	BWV-Serviceteam
<b>→</b>	BWV-Sparen8
<b>→</b>	Gästewohnungen10
<b>→</b>	Der BWV-Treff12
<b>→</b>	Lebens- und Sozialberatung
<b>→</b>	Babysitterservice16
<b>→</b>	BWV-Kids
<b>→</b>	Ambulante Pflege18
<b>→</b>	Tagespflege
<b>→</b>	Betreuung Demenzerkrankter
<b>→</b>	Hausnotruf
<b>→</b>	Beförderungs- und Fahrdienste
<b>→</b>	Umzugsservice und Entrümpelung
<b>→</b>	Hausmeisterdienste
<b>→</b>	Mobiler Friseurdienst
<b>→</b>	Wellness und Körperpflege27
<b>→</b>	Getränke-Bringdienst
<b>→</b>	Menüservice29
$\rightarrow$	Catering-Service
<b>→</b>	Einkaufs- und Begleitservice
<b>→</b>	Stichwortregister

# Wohnungsreinigung und Haushaltshilfe



Das praktische Serviceangebot, wenn die Wohnung schnell und gründlich auf "Vordermann" gebracht werden soll oder das Treppenhaus gereinigt werden muss.

#### Hauswirtschaftliche Hilfe

15.00 € /Std.

Mit Pflegestufe auf Anfrage. Preisänderungen vorbehalten.

#### Zusätzlich bieten wir Ihnen:

- → Hilfe beim Wäschewaschen, Bügeln usw.
- → Hilfe beim Kochen
- → Sonstige hauswirtschaftliche Unterstützung





Service-Telefon 05121 167720 Rund um die Uhr

# wohnstark! BWV-Serviceteam



Wie seit vielen Jahren gewohnt, löst das BWV-Serviceteam schnell, kompetent und freundlich die kleinen und großen Probleme in den Wohnungen der Genossenschaft. 21 BWV-Handwerker stehen Ihnen als Sanitärund Heizungsinstallateure, Elektroinstallateure, Tischler und Maler zur Verfügung.

#### Für individuelle Verschönerungsarbeiten bietet Ihnen das BWV-Serviceteam außerdem:

- → Maler- und Tapezierarbeiten
- → kleinere Tischlerarbeiten

Und wenn Ihnen die Wohnungstür mal zugeschlagen ist, können unsere Tischler auch Türöffnungen durchführen.

#### Preise auf Anfrage

#### Reparaturannahme:

Hr. Niegel / Hr. Wächter, Mo.- Do. von 8.00 - 16.00 Uhr, Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

BWV-Serviceteam: 05121 17099777 oder www.bwv-hi.de

## Sparen zu besten Ko



#### Investieren Sie in Ihre Zukunft!

Sie wollen mehr aus Ihrem Geld machen? Und zwar sicher, ohne Risiko – dabei überdurchschnittliche Konditionen erhalten? Dann nutzen Sie die Vorteile, die wir Ihnen als genossenschaftliche Spareinrichtung bieten.

#### **BWV**: Sicherheit

- → Sparen beim BWV ist für den Sparer immer eine sichere Sache: Der BWV bietet mit seinem Immobilienbestand von über 3.000 gut ausgestatteten Wohnungen in Hildesheim die größtmögliche Sicherheit für Ihr Sparkapital.
- → Der BWV ist außerdem dem Einlagensicherungsfonds des GdW Bundesverband deutscher Wohnungs- und Immobilienunternehmen e.V. mit Sitz in Berlin angeschlossen

#### **BWV**: Zukunft

→ Der BWV ist ein langfristiger, wirtschaftlicher Planer – ganz im Sinne seiner Mitglieder. Wir bieten unseren Sparern überdurchschnittlich gute Konditionen. Das vorhandene Sparkapital wird für Neubauten und Modernisierungen Ihrer Wohnungen eingesetzt – so investieren wir gemeinsam in Ihre Zukunft!

## nditionen mit dem BWV!

#### Das BWV-Sparbuch

Die einfachste Art der Geldanlage! Mit einer Verzinsung ab dem ersten Euro – für die langfristige und stabile Rücklagenbildung.



#### **BWV-Festzinssparen**

Top-Zinsen und frei wählbare Laufzeiten – ohne Kosten und Kursrisiken. Das macht Festzinssparen beim BWV als fest kalkulierbare Kapitalanlage besonders attraktiv.

#### Vermögenswirksames Sparen

Das Vermögenswirksame Sparen dient der privaten Vorsorge und ist ein wichtiger Baustein für die Zukunftssicherung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern.

Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch über unsere aktuellen Leistungen.

BWV-Sparen: 05121 1709971 oder www.bwv-hi.de

#### Der BWV-Service für Ihren Besuch:



#### Wenn es zu Hause mal zu eng wird ...

Sie haben Übernachtungsgäste und Ihnen fehlt ausreichender Platz? In diesem Fall bietet der BWV Mitgliedern, Freunden, Verwandten und allen Interessierten einen besonderen Service: Die BWV-Gästewohnungen.



Diese Wohnungen können Sie, wie ein Hotelzimmer, tage- oder wochenweise mieten – natürlich zu weit günstigeren Konditionen. Sie haben die Wahl zwischen Ein-

zel-, Doppel-, Zwei- oder Drei-Zimmer-Appartements. Alle Gästewohnungen sind modern und praktisch eingerichtet. Sie verfügen über eine gut ausgestattete Küche und ein Bad mit Dusche oder Badewanne.

#### Übernachtungen

•	
Einzelappartement	ab 20,00 €
Doppelappartement	ab 30,00 €
2-Zimmer-Appartement	ab 35,00 €
3-Zimmer-Appartement	ab 50,00 €

Preisänderungen vorbehalten. Sonderpreise für BWV-Mitglieder.

## Die Gästewohnungen

Bitte buchen Sie rechtzeitig!



Sie haben mehrere Möglichkeiten, Gästewohnungen zu reservieren bzw. zu buchen: persönlich, telefonisch mit der unten angegebenen Servicetelefon-Nummer oder über das Internet.

Um das Angebot der Gästewohnungen abzurunden, bieten wir Ihnen weitere Serviceleistungen zu günstigen Preisen, z. B.:

Waschmaschinen- & Trocknernutzung	3,00 €
Handtücher und Bettwäsche	5,00 €
Endreinigung	ab 15,00 €

Preisänderungen vorbehalten. Weitere Leistungen und Preise auf Anfrage. (Selbstverständlich können Sie auch Ihre eigene Wäsche mitbringen und die Endreinigung selbst übernehmen).

Gästewohnungen: 05121 17099884 oder www.bwv-hi.de

## Der BWV-Treff - das



Der BWV-Treff bietet Ihnen eine Vielzahl von Aktivitäten. Bei uns ist immer was los: Das umfangreiche Spektrum beinhaltet regelmäßige, gesellige und kulturelle Veranstaltungen, z. B.:

- → Sport/Gymnastik
- → Kleinkindergruppe
- → Kochklub
- → BWV-Computerclub
- → Liederkreis
- → Autogenes Training und Entspannung
- → Kaffeenachmittage
- → Spielerunden
- → Kreativgruppe





Die aktuellen Wochentermine der Veranstaltungen im BWV-Treff finden Sie unter: www.bwv-hi.de im Bereich Service (BWV-Treff, Wochentermine) und in unserer Mitgliederzeitung.

#### Forum für unsere Mieter



Darüber hinaus finden im BWV-Treff regelmäßig Sonderveranstaltungen wie Vorträge, Dia-Shows, Ausstellungen, Feiern, jahreszeitliche Feste u. v. m. statt.

- → Jährliche, begleitete Mitgliederreise
- → Ausflüge für Kinder und Erwachsene
- → Außerdem gibt es in jedem Jahr ein großes Mieterfest
- → Eine Vorschau der Sonderveranstaltungen finden Sie im Internet und in der aktuellen Mitgliederzeitung

Sprechstunden mit sozialpädagogischer Beratung runden das Angebot ab.

Besuchen Sie uns im BWV-Treff, Orleansstraße 16 a (auf dem Innenhof zwischen Goeben- und Goethestr.), 31135 Hildesheim, fordern Sie unser Wochenprogramm an oder sprechen Sie mit dem BWV-Sozialpädagogen Gerald Roß, Tel. 05121 1709984.

BWV-Treff: 05121 280863 oder www.bwv-hi.de

# Lebens- und Sozial



## Das kommt in den besten Familien vor...

Das menschliche Zusammenleben und die individuelle Entwicklung eines jeden Menschen, führt immer wieder zu Situationen, die schwer allein zu bewältigen sind. Auch davor wollen wir nicht die Augen verschließen, sondern Ihnen bei Bedarf die notwendige Unterstützung anbieten.

Als Ansprechpartner steht in erster Linie der Dipl. Sozialarbeiter/-pädagoge des BWV zur Verfügung.



Für weiterführende und vor allem längerfristige Hilfsangebote vermitteln wir Ihnen gerne die Dienste unseres Kooperationspartners, des Caritasverbandes für Stadt und Landkreis Hildesheim e. V.

# beratung



# Das umfassende Angebotsspektrum beinhaltet unter anderem:

- → Allgemeine Lebens- und Sozialberatung
- → Schwangerenberatung
- → Schuldnerberatung
- → Migrationsberatung
- → Hilfe bei Suchtproblemen
- → Eingliederungshilfe
- → Erziehungsberatung
- → Legasthenietherapie
- → Hausaufgabenhilfe

Wenn Sie in einem dieser Bereiche Unterstützung benötigen, rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne.

# Für die lieben Kleinen: Babysitterservice



Der Babysitterservice ermöglicht es Eltern, einige Stunden zu zweit zu genießen oder hilft einfach bei der Kinderbetreuung aus, wenn Not am Mann ist. Denn nicht immer hat gerade ein Familienmitglied oder die Nachbarin Zeit, sich dieser Aufgabe anzunehmen.

# Babysitting

ab 5.00 € /Std.

Preisänderungen vorbehalten.



Unser Kooperationspartner vermittelt zuverlässige Mitarbeiter, die Ihnen die Sorge um die Versorgung Ihres Kindes bzw. Ihrer Kinder gerne zeitweise abnehmen.

# Tagespflege (Tagesmütter)

Unser Partner vermittelt auch Tagespflegepersonen und prüft Kostenübernahme-Möglichkeiten.

# "Hier ist immer was los" **BWV-Kids**



# Die BWV-Kinder liegen uns am Herzen.

Daher haben wir nicht nur eine Kleinkindergruppe im BWV-Treff eingerichtet, sondern auch den MARC & PENNY-Sparclub gegründet. Mit diesem Angebot möchten wir dazu beitragen, Kindern den eigenverantwortlichen Umgang mit Geld frühzeitig zu vermitteln. Dazu bekommen die jungen Sparer einen Clubausweis, eine Spardose und ein speziell gekennzeichnetes Sparbuch mit einer attraktiven Verzinsung des Guthabens.

## Der BWV-Sparclub bietet:

- eine monatliche Ausgabe des MARC&PENNY-Heftes
- → eine Geburtstagsüberraschung
- → sowie Ausflüge und Bastelnachmittage



Sprechen Sie doch einmal mit den Mitarbeiterinnen unserer Sparabteilung ...

> BWV-Sparclub: 05121 1709982 oder www.bwv-hi.de

# Ambulante Pflege-



# Liebevolle Pflege und Betreuung in heimischer Atmosphäre mit der Caritas:

Die Mitarbeiterinnen der Caritas-Sozialstation sind Ihre Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Krankenund Altenpflege.

Professionelle Pflegekräfte arbeiten nach einem aktivierenden Pflegekonzept mit dem Ziel optimaler Betreuung und größtmöglicher Mobilität innerhalb der gewohnten, häuslichen Umgebung.

Darüber hinaus bietet Ihnen die Caritas-Sozialstation ein attraktives Tagespflegeangebot, die Unterstützung pflegender Angehöriger, fachkundige Demenzkrankenbetreuung, eine professionelle palliativmedizinische Versorgung sowie die einfühlsame Begleitung sterbender Menschen.



# liebevoll und professionell



## Unsere Leistungen im Überblick:

- → Häusliche Krankenpflege
- → Behandlungspflege
- → Altenpflege
- → Onkologische Fachpflege
- → Palliativpflege
- → 24-Stunden-Intensivpflege
- → Schwerstbehindertenpflege
- → Schulungen von Angehörigen in häuslicher Krankenpflege
- → 24-Stunden-Rufbereitschaft
- → Betreuung Demenzerkrankter in Gruppen oder stundenweise zu Hause
- → Beratungsbesuche nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- → Gesprächskreis für pflegende Angehörige
- → Sterbebegleitung
- → Caritas Tagespflegeeinrichtung (Teil-Stationär)
- → Hauswirtschaftliche Versorgung





# Menschen würdig pflegen: **Tagespflege**



Die Caritas Tagespflege bietet tagsüber eine umfassende Pflege und Betreuung und belässt den Tagesgast nachts in seiner häuslichen Umgebung. Sie ist behindertengerecht eingerichtet und auch für Rollstuhlfahrer gut erreichbar.

# Bei uns sind Sie gut aufgehoben, wenn Sie ...

- allein oder bei Ihren Angehörigen leben und tagsüber Pflege und Betreuung benötigen,
- → Ihre Angehörigen zeitweise entlasten möchten,
- → tagsüber Kontakte knüpfen und mit Gleichgesinnten Ihre Kräfte und Fähigkeiten erhalten wollen.



Besuchen Sie die Caritas-Tagespflege von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00 - 16.30 Uhr in der Mühlenstraße 24 in Hildesheim

Der Fahrdienst kann vom Malteser Hilfsdienst übernommen werden.

# Betreuung von **Demenzerkrankten**



**CARENA** (**CAR**ITAS **EN**TLASTET **A**NGEHÖRIGE) bietet eine stundenweise Gruppenbetreuung am Nachmittag für Demenzerkrankte. Dadurch wird den Angehörigen ermöglicht, wieder mehr Zeit für sich selbst und Ihre persönlichen Interessen zu finden.

# Umfang der Gruppen-Betreuung:

- → Sie findet 2 x wöchentlich stundenweise im Gartenhaus des Magdalenenhofes, Mühlenstraße 24, 31134 Hildesheim, statt.
- → Die Anfahrten können durch die Angehörigen selbst oder durch den Fahrdienst der Malteser geleistet werden.
- → Eine gerontopsychiatrische Pflegefachkraft und fachlich geschulte Mitarbeiterinnen der Caritas Sozialstation gestalten die Betreuungsnachmittage.

# Preisinformationen auf Anfrage

Kosten können ggf. nach §§ 39 und 45 b SGB XI übernommen werden.

# Sicherheit rund um die Uhr: Hausnotruf



# 24-Stunden-Hausnotrufservice - 365 Tage im Jahr für Sie da!

Das Hausnotrufsystem bietet Ihnen Sicherheit rund um die Uhr. Sollten sie Hilfe benötigen, genügt ein Knopfdruck und es wird eine Verbindung mit der Hausnotrufzentrale aufgebaut. Unsere Fachleute ge-

ben Ihnen gern ausführliche Auskünfte zu den Hausnotrufgeräten sowie deren Ausstattungs- und Erweiterungsmöglichkeiten für Ihr ganz persönliches Sicherheitsbedürfnis oder zu Kostenübernahme-Möglichkeiten durch die Pflegekassen.

# Standardausstattung (monatlich)

29,00 €

Hintergrunddienst der Malteser und 24-Stunden-Notfallhilfe vor Ort

Preisänderungen vorbehalten.

Anschluss, Aufbau, technische Wartung und Batterieaus-

tausch sind kostenlos! Zu weiteren Einzelheiten informieren wir Sie gern.

# Beförderungs- und Fahrdienste



# Wir bringen Sie komfortabel ans Ziel.

Für Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen haben wir einen Fahrdienst organisiert, mit dem wir Ihnen ein Stück Bewegungsfreiheit – z. B. einen Arztbesuch, Behördengänge oder einen Einkaufsbummel – ermöglichen wollen.

## Stadttransport

16.00 €

(inkl. Roll- oder Tragestühle)

## Personentragehilfe

ab 10.00 €

in Treppenhäusern oder Arztpraxen

Preisänderungen vorbehalten.

- → Ausflugs- und Gruppenfahrten auf Anfrage
- → Unsere Fahrzeuge sind behindertengerecht ausgebaut und für Rollstuhlfahrer geeignet. Sie sind mit einer Auffahrrampe bzw. Hublift und Sicherheitssystemen für Rollstühle ausgestattet. Alle Fahrzeuge verfügen über Einstiegshilfen für gehbehinderte Personen.
- → Beratung zu Kostenübernahmemöglichkeiten

# Umzugsservice und Entrümpelung



# Da kommt einiges zusammen ...,

ob beim Umzug, bei der Wohnungsauflösung oder einfach beim großen Aufräumen. Jedes Mal fällt einiges an, das transportiert und/oder entsorgt werden muss.

Gerne helfen wir Ihnen bei der Wahl des Umzugsunternehmens oder vermitteln Ihnen Hilfe für die Entrümpelung und Entsorgung.

Vielleicht kann sogar das eine oder andere Stück noch wohltätigen Zwecken zugeführt werden.

Preise auf Anfrage

# Hausmeisterdienst für kleine Reparaturen



Ein paar geschickte Handgriffe und schon hängt die neue Lampe, steht das Schränkchen oder sitzt die Tür der Spüle wieder gerade.

Für all die Fälle, in denen ein guter Allroundhandwerker vonnöten ist, z. B. Reparatur und Aufbau von Möbeln oder kleinere Handwerksarbeiten in der Wohnung, können wir Ihnen nun unseren mobilen Hausmeister anbieten.

Hausmeisterdienstleistungen 18,00 € /Std. (Material extra / keine Elektroarbeiten)

pro angefangener **15 Minuten 4,50 €** (inklusive Fahrtkosten)

Preisänderungen vorbehalten.

# Mobiler Friseurdienst



Wie wäre es mal mit einem bequemen Friseurbesuch zu Hause? Unsere mobiler Friseurdienst macht es möglich und erspart Ihnen den Weg zum Friseurladen.

Herren-Haarschnitt	13,00 €
Damen-Haarschnitt	16,00 €
Kinder-Haarschnitt	8,00 €
Waschen, Fönen/Legen	17,00 €
Waschen, Schneiden, Fönen/Legen	29,00 €
Farbe (komplett)	50,00 €
Strähnen	45,00 €
Dauerwelle	50,00 €

Alle Preise inkl. Anfahrt. Weitere Leistungen auf Anfrage. Preisänderungen vorbehalten.

# Wellness und Körperpflege



Jetzt können Sie sich in den eigenen vier Wänden mal so richtig verwöhnen lassen: z. B. mit einer Massage oder einer medizinischen Fußpflege – Ihr Körper wird es Ihnen danken!

Med. Fußpflege (Classic)	ab 18,00 €
Massagen z. B. Hot-Stone-, Kräuter-Stempel- oder Shiatsu-Massage	ab 25,00 €
Kosmetik und Gesichtspflege	ab 35,00 €

Zzgl. Anfahrtskosten. Preisänderungen vorbehalten.

Die **Hot-Stone-Massage** löst Muskelverspannungen durch die wohlige Wärme vulkanischer Lavasteine. Die **Kräuter-Stempel-Massage** hilft bei Hauterkrankungen und Durchblutungsstörungen. Die **Shiatsu-Massage** beseitigt innere Störungen, fördert und erhält die Gesundheit und behandelt spezielle Beschwerden.

# Lieferservice für Ihre Getränke



# Nie mehr schwere Getränkekästen schleppen!

Unser Lieferservice liefert Ihnen die Getränke direkt und regelmäßig ins Haus. Fordern Sie unsere umfangreiche Getränkeliste an. Auch individuelle Sonderwünsche sind für uns kein Problem: rufen Sie uns einfach an und wir besorgen Ihnen Ihr Lieblingsgetränk.

## So einfach geht das:

Bestellen Sie telefonisch und Ihnen werden die Getränke zum vereinbarten Zeitpunkt geliefert. Und das ohne Lieferzuschlag!

Preise auf Anfrage / Sonderpreise für BWV-Mieter!

# Lecker, vielfältig, zuverlässig Menüservice



Unser Partner bringt Ihnen Ihr Wunschmenü frisch zubereitet ins Haus: Lecker, heiß und pünktlich auf Ihren Tisch!

- → Wählen Sie "à la carte" täglich aus über 200 Menüs und genießen Sie wie im Restaurant.
- → Ob herzhaft, bekömmlich oder süße Gerichte, für jeden Geschmack ist etwas dabei – und für den kleinen Hunger gibt es unsere "Piccolino Menüs".
- → Wir bieten Menüs für den besonderen Ernährungsbedarf, z. B. Diabetikerkost und Trinkmenüs.
- → Gerade auch zu Sonn- und Feiertagen liefern wir Ihnen ein leckeres Menü warm direkt in Ihre Küche
- → Höchste Qualität durch beste Zutaten ohne Geschmacksverstärker und Konservierungsstoffe – und schonende Zubereitung unter strenger Kontrolle.

Preise ab 4,45 €

Preisänderungen vorbehalten.

# Wenn's festlich werden soll: Catering-Service



# Unser Partyservice bringt Ihre Feier in Stimmung!

Unser Service, von der Ausstattung über warme und kalte Buffets bis hin zu den Getränken, macht Ihr Fest zu einem echten Ereignis. Wir erarbeiten Ihnen gern ein individuelles Angebot.

# Bitte bestellen Sie rechtzeitig (ca. 1 Woche vorher)!

Gerne vermitteln wir Ihnen auch Servicepersonal, Blumendekoration, Bierzeltgarnituren usw.





# Einkaufs- und Begleitservice



# Große Hilfe für kleine Wege

Wünschen Sie Begleitung zum Arzt oder für Behördengänge? Brauchen sie jemanden für kleine Besorgungen oder möchten sie einfach dann und wann etwas nette Gesellschaft bei Spaziergängen oder ähnlichem?

Der mobile Hilfsdienst der Zivildienstleistenden ist Ihnen gerne behilflich!

Einkaufsdienste	12,50 € /Std.*
Hilfe bei Behördengängen	12,50 € /Std.*
Begleitdienste	12,50 € /Std.*
z. B. zum Arzt, ins Theater	
oder beim Spazierengehen	

\*zzgl. einmaliger Wegepauschale pro Einsatz 3,18 €

Preisänderungen vorbehalten.

Gegebenenfalls Kostenübernahme des Sozialamtes oder Einsatz von Ehrenamtlichen möglich.

# Stichwortregister

Α	Altenpflege
	Ambulante Pflege
	Ausflüge
В	Babysitterservice
	Begleitservice
	Behindertenbeförderung
	BWV-Kids
	BWV-Serviceteam
	BWV-Sparen
	BWV-Treff12
C	Catering-Service
D	Demenzerkrankungen
Ε	Eingliederungshilfe
	Einkaufsservice
	Entrümpelung
	Erziehungsberatung
F	Fahrdienste23
	Friseurdienst
	Fußpflege27
G	Gästewohnungen10
	Gesichtspflege
	Getränke-Bringdienst
Н	Handwerkerdienste
	Hausaufgabenhilfe
	Haushaltshilfe
	Hausmeisterdienste25
	Hausnotruf22

K	Kindergruppen
	Kosmetik
	Körperpflege27
	Krankenbeförderung23
	Krankenpflege
ī	Lebensberatung
	Legasthenietherapie
М	Massage
	Menüservice
	Mieterfest
	Mietertreff
	Migrationsberatung
Р	Partyservice
R	Reinigungsarbeiten
	Reisen
	Reparaturen
S	Schlüsseldienst
	Schuldnerberatung
	Schwangerenberatung
	Sozialpädagogische Beratung
	Sparen
	Suchthilfe
т	Tagespflege
ñ.	Umzugsservice
V	Veranstaltungen
W	Wellness
••	Wohnungsreinigung6
	Troinidings can igaing

# Notizen

# Auf einen Blick

### **Unsere Adressen:**



### **BWV-Hauptverwaltung:**

Theaterstraße 7/8, 31141 Hildesheim

Telefon 05121/17099-70 Telefax 05121/17099-99

Internet: bwv-hi.de

eMail: info@bwv-hildesheim.de

#### BWV-Treff:

Orleansstraße 16 a, 31135 Hildesheim Telefon 05121/280863 Telefax 05121/17099-99



#### Caritasverband

für Stadt und Landkreis Hildesheim Pfaffenstieg 12, 31134 Hildesheim Telefon 05121/1677-20

Telefax 05121/1677-40

eMail: sozialstation@caritas-hildesheim.de

#### Hier finden Sie uns:





# UNSERZUHAUSE



Mitgliederzeitung des Beamten-Wohnungs-Vereins – Juli 2012



David McAllister
»Grußwort des
Niedersächsischen
Ministerpräsidenten «
Seite 9

# Caritas

»In Würde im eigenen Zuhause leben« Seite 13

# Nordstadt-Park

»Diskussion um neue Grünanlage« Seite 14/15

## **BWV-Technik**

»Modernisierungsstrategie bewährt sich!« Seite 16/17





# Terminkalender Mietertreff

Vorschau



Die BWV-Planungsgruppe wünscht Ihnen viel Spaß bei allen Aktivitäten des Mietertreffs!

### Sonnabend, 21. Juli 2012

BWV-Sommerfest am Godehardikamp



Die Einladungen sind raus, Speisen und Getränke sind bestellt und die Vorbereitungen laufen auf vollen Touren. Wenn jetzt noch, wie eigentlich immer, der Wettergott mitspielt, steht dem Gelingen des diesjährigen Sommerfestes nichts mehr im Wege. Natürlich gehen wir davon aus, dass das große Fest auch in Ihrem Kalender steht und freuen uns darauf, am 21. Juli mit Ihnen zu feiern! Bis dahin!

Ort: Grünfläche zwischen Ernst-von-Harnack-Stieg und Julius-Leber-Grund Beginn: 14:00 Uhr

### Dienstag, 07. August 2012

### Ausflug nach Stolberg und ins Mausefallenmuseum

Zunächst werden wir zu einem Stadtrundgang in Stolberg im Harz erwartet, ein Ort der mit einer sehr schönen Altstadt aufwarten kann. Nach der individuellen

Mittagspause fahren wir gegen 13:30 Uhr weiter nach nach Güntersberge. Hier besuchen wir das Mausefallen- und Kuriositätenmuseum und erleben eine sehr unterhaltsame Führung. Danach werden wir im Museumscafé zum Kaffeetrinken erwartet. Anmeldung und Informationen bei: G. Roß, Theaterstr. 7/8 oder Tel.: 17099-84. Abfahrt: Busparkplatz Ratsbauhof, ZOB oder Cafe del Sol (bitte anmelden) Abfahrtszeit: 8:30 Uhr Rückankunft: 19:00 Uhr Preis: 33,- Euro



## Dienstag, 28. August 2012

# Pétanque beim Postsportverein Hildesheim von 1934 e.V.

Das Spiel mit den eisernen Kugeln heißt auch Boule oder Boccia und war beispielsweise das Lieblingsspiel von Konrad Adenauer. Man bewegt sich an der frischen Luft und es macht viel Spaß, zu zweit,



zu dritt oder zu viert in einem Spiel die Kugeln zu werfen. Gerd Wiemann, der Vorsitzende des Post-SV, hat uns eingeladen die neue Anlage auf dem Clubgelände und das sowohl spannende als auch entspannende Spiel einmal kennenzulernen.

Ort: Post-SV-Clubgelände, Zeppelinstraße 30 Beginn: 15:00 Uhr

### Sonnabend, 01. September 2012 Sommerfest im Stadtfeld



Ein krönender Abschluss der Sommerferien ist in diesem Jahr das Sommerfest im Stadtteil Stadtfeld. Auch dort wird es wieder ein buntes Programm mit Beteiligung der Anwohner geben und gerade für Familien und Kinder lohnt sich das Vorbeischauen auf jeden Fall. Sie haben Lust sich an Vorbereitung und Durchführung zu beteiligen? Rufen Sie doch mal im Stadtfeldbüro bei Jens-Hendrick Grumbrecht an, Tel.: 9276671.

Ort: Grünfläche an der Triftäckerstraße 47-53 Beginn: 14:00 Uhr

### Dienstag, 11. September 2012

# Besuch der Caritas Tagespflege im Magdalenenhof

Nach dem interessanten Vortrag von Rosemarie Kurz-Krott im BWV-Treff zum Thema Demenz wurde beschlossen, sich die malerisch gelegenen Tagespflegeeinrichtungen des Caritasverbandes einmal anzusehen. Anschliessend ist ein gemeinsames Kaffeetrinken und natürlich

ein Besuch des wunderschönen Magdalenengartens geplant. Ort: Tagespflege Hildesheim, Mühlenstraße 24 Beginn: 14:30 Uhr

## Dienstag, 09. Oktober 2012

### Das Alte Land zur Apfelernte



In Jork im Alten Land beginnt unsere Rundfahrt mit der Gästeführung durch die Obstanbaugebiete bis nach Stade. Zur Mittagszeit werden wir auf einem Obsthof der Region erwartet. Hier gibt es ein rustikales "Altländer Suppenpicknick" in der Scheune und anschließend eine Obsthofführung. Am Nachmittag legen wir in der schönen Altstadt von Buxtehude eine individuelle Pause ein. Anmeldung und Informationen bei: G. Roß, Theaterstr. 7/8 oder Tel.: 17099-84.

Abfahrt: Busparkplatz Ratsbauhof, ZOB oder Cafe del Sol (bitte anmelden) Abfahrtszeit: 7:00 Uhr Rückankunft: 20:00 Uhr

Preis: 39,– Euro

### Mittwoch, 10. Oktober 2012 Donnerstag, 18. Oktober 2012

## Ein echtes Plus an Sicherheit: Das Hausnotrufgerät der Malteser



Nachdem die geplanten Vorträge im letzten Halbjahr leider ausfallen mussten – hier nun zwei neue Termine. In erster Linie bei allein wohnenden Menschen sorgt ein Hausnotrufgerät für ein sicheres Gefühl in den eigenen vier Wänden. Im Rahmen der umfangreichen wohnbegleitenden Dienstleistungen bieten wir Ihnen seit vielen Jahren sehr erfolgreich das Hausnotrufgerät des

Ausgabe 31 - Juli 2012 BWV-Mieterreise 2012 11

Malteser-Hilfsdienstes an. Und das ist eine wirklich gute Wahl. Der Testbericht der Stiftung Warentest (9/2011) macht deutlich, dass wir mit diesem Service-Angebot ganz weit vorne liegen. Unverbindliche Informationen zu diesem Thema bekommen Sie bei uns im BWV-Treff. Der langjährige Dienststellenleiter der Malteser Thomas Krause erklärt in gemütlicher Runde Grundsätzliches und berichtet von den neuesten Entwicklungen dieser sehr hilfreichen Sicherheitstechnik.

BWV-Treff, Orleansstraße 16a Beginn: jeweils 15:00 Uhr

### Freitag/Samstag, 12./13. Oktober 2012

Sicherheitstraining (Basisseminar)



In diesem Seminar können Menschen der Altersgruppe "55 plus" verschiedene Situationen, sogenannte Situationstrainings erleben und ihren individuellen Bedürfnissen entsprechend Handlungsalternativen erarbeiten. Anmeldung und Informationen bei: Präventionsrat Hildesheim, Tel.: 301-4449, Erhard Paasch: Tel.: 66202, G. Roß, Tel.: 17099-84. Referenten: Präventionsbeamte der Polizei.

BWV-Treff, Orleansstraße 16a Zeiten: Freitag, 12.10.2012, 14:00 - 18:00 Uhr und Sonnabend, 13.10.2012, 10:00 - 14:00 Uhr

### Dienstag, 30. Oktober 2012

### Herbstfest im BWV-Treff

Wir feiern die Feste wie sie fallen! Und zwischen Sommerfest und Weihnachtsfeiern passt auf jeden Fall noch unser beliebtes Herbstfest. In diesem Jahr erstmalig mit Live-Musik unseres BWV-Mitglieds Kurt Ebeling. Schauen Sie mal rein! BWV-Treff, Orleansstraße 16a Beginn: 14:30 Uhr, Eintritt ist frei

### Dienstag, 20. November 2012

# Filmvorführung: BWV-Reisen: Bad Sachsa und Rhein/Mosel

Die neuesten Mitschnitte der BWV-Treff-Kamerafrau Sigrid Schirmer wollen wir Ihnen an diesem Nachmittag in gemütlicher Runde und bei einer Tasse Kaffee im BWV-Treff zeigen.

BWV-Treff, Orleansstraße 16a Beginn: 15:00 Uhr, Eintritt ist frei

# Mittwoch, Donnerstag, 28./29. November 2012

### **Bingo im BWV-Treff**

Darauf hätten wir eigentlich auch schon längst mal kommen können. Was erfreut sich seit langem großer Beliebtheit, gerade bei Menschen in der zweiten Lebenshälfte? Richtig: BINGO! Deshalb leihen wir uns das Spiel beim Gemeinwesenverein Stadtfeld aus und etwas zu gewinnen gibt es natürlich auch! BWV-Treff, Orleansstraße 16a Beginn: 15:00 Uhr, Eintritt ist frei

### Mittwoch, 12. Dezember 2012 Donnerstag, 13. Dezember 2012

Weihnachtsfeiern im Mietertreff Wie in jedem Jahr zur Weihnachtszeit, feiern auch die größten Gruppen im BWV-Treff wieder ihre Weihnachtsfeiern. BWV-Treff, Orleansstraße 16a Zeit: jeweils 14:30 Uhr - 17:00 Uhr

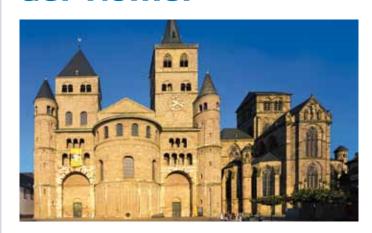
### Montag, 24. Dezember 2012 Heiligabend im Mietertreff



Seit vielen Jahren findet der Reigen der BWV-Treff-Aktivitäten seinen Abschluss am Heiligen Abend. Dort ist es dann besinnlich, lustig, unterhaltsam und lecker. Alles gute Gründe um sich auch in diesem Jahr wieder darauf zu freuen. Organisation: Marianne Böck. Anmeldung und Informationen bei: G. Roß, Theaterstr. 7/8 oder Tel.: 17099-84. BWV-Treff, Orleansstraße 16a Zeit: 11:00 Uhr - 17:00 Uhr

**BWV-Mieterreise 2012** 

# Auf den Spuren der Römer



Eine schönere Reisezeit an die Mosel hätte sich unsere Genossenschaft nicht auswählen können. Direkt zu Beginn der Weinlese nimmt die BWV-Reisegruppe Kurs Richtung Ellenz, einem kleinen Weinort in der Nähe von Cochem.

Das Weinanbaugebiet Mosel gilt als die älteste deutsche Weinregion. Zwischen deutschfranzösischer Grenze und Rhein erstreckt sich eine Landschaft, die entlang des rund 250 Kilometer langen Flusslaufs die besten Trauben reifen lässt. Schon vor 2.000 Jahren brachten die Römer den Wein in die Gegend. Sie erkannten, dass die geologischen bzw. klimatischen Voraussetzungen für erfolgreichen Weinanbau geschaffen waren.

Unangefochten nimmt die Rebsorte Riesling den ersten Platz ein.

In diesem "Paradies" findet vom 17. bis zum 21. September die diesjährige BWV-Mieterreise statt. Den Gästen aus Hildesheim wird ein reichhaltiges Programm geboten: Ausflüge nach Trier und Cochem, Fahrten über die Mosel-Panoramastraße, durch den Hunsrück bis ins Rheintal sowie eine Schiffstour über die Mosel.

Kein Wunder, dass das Interesse an diesem Angebot enorm war. Hinzu kommt die traditionell gute Stimmung bei den BWV-Reisen; vor allem die zünftigen Abende bei Speis und Trank und Musik sind beinahe schon legendär. Näheres bei Gerald Roß, Tel.: 17099-84.





# Wochenplan BWV-Treff

## MO 10:00 - 11:00 Uhr Tischtennisgruppe

im Untergeschoss Kontakt: Herr Kohne, Telefon: 14240

DI 9:30 - 12:00 Uhr Kreativ-Gruppe Basteln, Malen, Handarbeiten (nach Absprache); neue Teilnehmer sind herzlich willkommen!

### MI 9:00 - 10:00 Uhr und nach Vereinbarung

Sprechstunde im Mietertreff mit dem BWV-Sozialpädagogen Gerald Roß

10:00 - 11:00 Uhr Sitzgymnastik (für ältere Menschen sehr gut geeignet)

## 11:00 - 13:00 Uhr

Kochclub (nach Absprache!) Gemeinsam kochen und gemeinsam genießen

## 14:30 - 17:00 Uhr

Kaffeenachmittag I mit anschließender Spielrunde

Die Kaffee- und Spielrunden sind die größten Gruppen im BWV-Treff.

Waren Sie noch nie bei uns? Zur ersten Tasse Kaffee sind Sie herzlich eingeladen!

DO 14:30 - 17:00 Uhr
Kaffeenachmittag II
mit anschließender Spielrunde
Wir freuen uns auf Sie!

# FR 10:00 - 12:00 Uhr BWV-Computer-Club Im Internet stöbern, Briefe schreiben etc. (für Anfänger geeignet) Nähere Informationen: Telefon: 17099-84

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen und den Gästewohnungen im BWV-Treff: Gerald Roß, Telefon: 17099-84 oder 280863

(Stand 07/12)

# Das war los im Mietertreff

### Autorenlesung Lange



Wie erwartet, bekamen wir auch während dieser Lesung einen spannenden Einblick in das literarische Schaffen von Kathrin Lange und in die mittelalterliche Gesellschaft. Die gut informierte Autorin blieb keine Antwort schuldig und so konnten wir zum Beispiel viel über die Nürnberger Wasserversorgung des Jahres 1492 und das berüchtigte Lochgefängnis erfahren. Irgendwie bekommt man richtig Lust, mal nach Nürnberg zu fahren und sich die Sachen vor Ort anzuschauen.

### Weiberfastnacht im Mietertreff



"Wolle mer se reinlasse?" hieß es im bitterkalten Februar im Mietertreff. Und wir wollten. Und das war gut so! Und zwar so gut, dass sie in der nächsten Karnevalszeit gerne wiederkommen können. Sogar mit Live-Musik von Kurt Ebeling. Falls Sie noch nie dabei waren, sollten Sie sich die Faschingsfeier im nächsten Jahr nicht entgehen lassen.

# **3** Gesund kochen – lecker essen! Gemeinsames Kochen im

Im Fernsehen jagt eine Kochshow die andere, wir ließen es ruhiger und vor allem richtig gesund angehen. Thomas Räbiger von der "Knolle" brachte die Zutaten mit und die muntere, hochmotivierte





Runde zauberte unter seiner Anleitung zwei leckere Menüs, von denen die Mitglieder der Gymnastikgruppe am nächsten Tag sogar noch etwas probieren konnten. Das einstimmige Urteil: "Echt lecker!"

## **4** Mit dem BWV ins Theater:

Das Musical "Ganz oder gar nicht" Nackte Tatsachen waren das Hauptthema des Musicals "Ganz oder gar nicht". Und auch davor ist die BWV-Theatergruppe natürlich gar nicht bange gewesen. So gab es viel zu lachen aber natürlich nichts, was das sittliche Empfinden hätte verletzen können.



**6** Vortrag: Glück im Vergessen Eine Demenzerkrankung ist für viele Menschen eine echte Horrovorstellung. Das ist sehr schade,

denn wie viel Lebensfreude und

schöne Momente auch mit so einer Krankheit möglich sind, zeigten der Vortrag und die Filmausschnitte die Rosemarie Kurz-Krott und Irene Wiege zu uns in den Mietertreff brachten. Ein tolles Angebot für die Betroffenen und deren Angehörige sind die Tagespflegeeinrichtungen und Demenzkrankenbetreuung des Caritasverbandes. Und im September wollen wir uns die Räumlichkeiten und Möglichkeiten im Magdalenenhof einmal genauer ansehen.



# **6** Ausflug: Hannover Impressionen

Er ist schon etwas Besonderes, der schräge Aufzug im Neuen Rathaus Hannvoer. Und nicht jedermanns Sache, vor allem nicht die gläserne Bodenplatte darin. Aber die Aussicht auf die Stadt inklusive Umland entschädigt für die kleinen Unannehmlichkeiten absolut. Ein toller Blick, auch auf die Flüsse Ihme und Leine, die wir dann am Nachmittag bei lecker Kaffee und Kuchen näher in Augenschein nahmen. Es war der erste Ausflug in diesem Jahr und die einhellige Meinung lautet: Saisonauftakt gelungen.

Ausgabe 31 - Juli 2012 BWV und Caritas-Sozialstation 13

**BWV** arbeitet mit Caritas-Sozialstationen zusammen

# In Würde im eigenen Zuhause leben





Menschen würdig pflegen – so lautet das Leitbild der ambulanten Pflege der Caritas-

Sozialstationen Hildesheim. Das Angebot richtet sich auch und sogar ganz speziell an BWV-Mitglieder, besteht doch seit fast vier Jahren ein Kooperationsvertrag mit der Wohnungsgenossenschaft. Wer zu Hause Pflege und Betreuung benötigt, kann die Hilfe der Caritas-Sozialstation in Anspruch nehmen - unabhängig von Weltanschauung oder Konfession. Die Caritas-Sozialstation bietet Rat und Hilfe für alte, kranke und assistenzbedürftige Menschen sowie für Familien in Notsituationen

Dabei orientiert sich die Form der Pflegeleistung an den sozialen, körperlichen, seelischen und kulturellen Bedürfnissen des Hilfesuchenden. Die Pflegeund Betreuungskräfte kommen je nach Absprache wöchentlich oder auch täglich. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Caritas arbeiten eng mit der Gemeinde, mit Seelsorgern und ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern zusammen.

Der Caritas ist bei ihrem Dienst am Nächsten wichtig, dass nicht nur Qualität und Kompetenz, sondern auch ein angemessener menschlicher Umgang miteinander die Pflegearbeit prägt. Das Konzept kommt an: Im Herbst des vergangenen Jahres hat der Medizinische Dienst die Arbeit der Caritas-Sozialstationen in Hildesheim und in Groß Förste überprüft – und ihnen ein sehr gutes Pflegemanagement attestiert. Dafür gab es die Bestnote 1,0.

Mit ihrem vielfältigen Angebot wollen die Caritas-Sozialstationen im wahrsten Sinn des Wortes dafür sorgen, dass der pflegebedürftige Mensch solange es geht in seiner eigenen Wohnung und somit im gewohnten sozialen Umfeld bleiben kann. Zudem soll er so weit wie möglich selbstbestimmt und somit würdevoll leben können. Und schließlich sollen die Angehörigen entlastet werden.

Das Leistungsspektrum der Caritas-Sozialstationen reicht von der ambulanten Kranken- und Alten-

pflege bis zur 24-Stunden Intensiv- und Palliativpflege. Dazu gehört unter anderem eine Rufbereitschaft rund um die Uhr, die kostenlose Fachberatung in allen Fragen der häuslichen Krankenpflege, Hilfestellung bei Anträgen, die Beratung und Schulung von pflegenden Angehörigen. Die Mitarbeiter der Sozialstationen übernehmen gegebenenfalls die hauswirtschaftliche Versorgung, von der Reinigung der Wohnung über den Wäscheservice bis zum Einkauf und der Essenszubereitung.

Nähere Informationen gibt es bei der Sozialstation Hildesheim unter der Telefonnummer 05121 1677-220 oder per E-Mail unter der Adresse sozialstation@caritashildesheim.de.

# BWV und Caritas helfen sofort



Konrad und Gabriele Steingräber, FSJler Marcel Pagel und Pflegeteamleiterin Maike Grün (von links).

Zwei Schlaganfälle binnen einer Woche haben das Leben von Konrad Steingräber komplett verändert. Betroffen ist natürlich auch seine Frau Gabriele, die ihren Mann seit 2008 nach allen Kräften pflegt und unterstützt. Hilfe kommt aber auch von außen: Die Ambulante Pflege Caritas-St. Bernward steht seit nunmehr drei Jahren an der Seite des Ehepaars Steingräber.

Aber auch der BWV blieb nicht untätig, um ihr langjähriges Mitglied in schweren Zeiten mit den alltäglichen Problemen nicht alleine zu lassen. Im Treppenhaus wurde ein Treppenlift installiert, um die Hochparterrewohnung der Steingräbers zu erreichen. Vor dem Haus hatte die Genossenschaft eine Metallrampe mit Geländer angebaut - die schändlicherweise gestohlen wurde. Diese empörende Tat hat eine Welle der Hilfsbereitschaft ausgelöst. Letzten Endes hat der BWV eine neue Rampe errichtet, in dem das Pflaster der Zuwegung leicht angehoben wurde.

Mittlerweile hat Herr Steingräber auch einen Elektrorollstuhl. Die

entsprechende Stromversorgung hat die Genossenschaft ebenfalls durch eine neue Installation ermöglicht.



Vor dem Haus hatte die Genossenschaft eine Metallrampe mit Geländer angebaut.